

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



Paris - France

1 avril 2012

Monsieur le Ministre,

Je m'inquiète du sort de **ADEM ÖZKÖSE**, journaliste, et de **HAMIT COŞKUN**, caméraman. Tous deux sont deux ressortissants étrangers : ils sont de nationalité turque.

Le 5 mars, **ADEM ÖZKÖSE** et **HAMIT COŞKUN**, entraient en Syrie par la frontière entre la Turquie et la Syrie.

Depuis le 10 mars, **ADEM ÖZKÖSE** et **HAMIT COŞKUN** ont disparu.

Le gouvernement turc n'a pas reçu de réponse à sa demande d'information concernant ses deux citoyens.

Je vous écris, Monsieur le Ministre, afin de savoir si **ADEM ÖZKÖSE** et **HAMIT COŞKUN** sont aux mains des forces de sécurité syrienne. Dans ce cas, je vous demande de les libérer et de les autoriser à rentrer dans leur pays.

Enfin, Monsieur le Ministre, je vous demande de veiller à ce que ces deux journalistes étrangers ne subissent aucun mauvais traitement ni acte de torture.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Dear Minister,

I am concerned about the fate of Adem Özköse, reporter, and Hamit Coşkun, cameraman. Both are two foreigners: they are Turkish citizens. On March 5, they entered Syria from the Turkish border. Since March 10, they "disappeared". The Turkish government received no response to his inquiries about his two citizens.

I write to you, Dear Minister, to know if Adem Özköse and Hamit Coşkun are in the custody of the Syrian security forces. In this case, I ask you to release them and allow them to return home.

I also ask you, Dear Minister, to ensure that these two foreign journalists are not subjected to any ill-treatment or torture. Respectfully

Ministre des Affaires étrangères, M. Walid al-Mu'allim
al-Rashid Street, Damas, Syrie